

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 maart 2019

**WETSVOORSTEL****tot wijziging van sommige bepalingen  
van het boek XI van het Wetboek  
van economisch recht  
inzake privékopie****AMENDEMENTEN**  

---

---

*Zie:*Doc 54 **3569/ (2018/2019):**001: Wetsvoorstel van de dames Dierick, Lijnen, Galant en Smaers  
en de heer Wilrycx.CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

26 mars 2019

**PROPOSITION DE LOI****modifiant certaines dispositions  
du livre XI du Code  
de droit économique  
en matière de copie privée****AMENDEMENTS**  

---

---

*Voir:*Doc 54 **3569/ (2018/2019):**001: Proposition de loi de Mmes Dierick, Lijnen, Galant et Smaers  
et M. Wilrycx.

10920

NR. 1 VAN MEVROUW **SMAERS c.s.**

## Art. 5

**In het voorgestelde artikel XI.318/7 de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1° in het derde lid, de woorden “of diensten” weglaten;**

**2° in de Franse tekst van het derde lid de woorden “ou le fournisseur” weglaten;**

**3° in de Franse tekst van het derde lid, het woord “sur” invoegen tussen de woorden “de ces appareils” en “le territoire national”;**

**4° in de Franse tekst van het vierde lid de woorden “et services” weglaten.**

## VERANTWOORDING

De wijzigingen betreffen technische verbeteringen om de tekst in overeenstemming met de doelstelling van de wetgever te brengen en de coherentie van de tekst te verzekeren.

Leen DIERICK (CD&V)  
Nele LIJNEN (Open Vld)  
Caroline CASSART-MAILLEUX (MR)

N° 1 DE MME **SMAERS ET CONSORTS**

## Art. 5

**Dans l'article XI.318/7 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1° dans l'alinéa 3, supprimer les mots “ou services”;**

**2° dans l'alinéa 3, supprimer les mots “ou le fournisseur”;**

**3° dans l'alinéa 3, entre les mots “de ces appareils” et les mots “le territoire national”, insérer le mot “sur”;**

**4° dans l'alinéa 4, supprimer les mots “et services”.**

## JUSTIFICATION

Il s'agit de corrections techniques visant à conformer le texte à l'objectif poursuivi par le législateur et à améliorer la cohérence du texte.

Nr. 2 VAN MEVROUW **SMAERS c.s.**

Art. 6

**In het voorgestelde artikel XI. 318/8, tweede lid, de woorden “en diensten” weglaten.**

## VERANTWOORDING

Dit zijn technische verbeteringen om de tekst beter te doen sporen met de bedoeling van de wetgever en de coherentie te verzekeren.

Leen DIERICK (CD&V)  
Nele LIJNEN (Open Vld)  
Caroline CASSART-MAILLEUX (MR)

N° 2 DE MME **SMAERS ET CONSORTS**

Art. 6

**Dans l'article XI.318/8, alinéa 2, proposé, supprimer les mots “et services”.**

## JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique visant à davantage aligner le texte sur l'objectif poursuivi par le législateur et à améliorer la cohérence du texte.

Nr. 3 VAN MEVROUW **SMAERS c.s.**

## Art. 2

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

De wijziging van artikel 2 en 3 werden reeds doorgevoerd door de artikelen 24 en 25 van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake economie (DOC 54 3570/001), goedgekeurd in de Kamercommissie Bedrijfsleven van 19 maart 2019.

Leen DIERICK (CD&V)  
Nele LIJNEN (Open Vld)  
Caroline CASSART-MAILLEUX (MR)

N° 3 DE MME **SMAERS ET CONSORTS**

## Art. 2

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Les articles 2 et 3 ont déjà été modifiés par les articles 24 et 25 de la proposition de loi portant dispositions diverses en matière d'économie (DOC 54 3570/001) adoptée en commission de l'Économie le 19 mars 2019.

**Nr. 4 VAN MEVROUW SMAERS c.s.****Art. 3****Dit artikel weglaten.****VERANTWOORDING**

De wijziging van artikel 2 en 3 worden reeds doorgevoerd door de artikelen 24 en 25 van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake economie(DOC 54 3570/001), goedgekeurd in de Kamercommissie Bedrijfsleven van 19 maart 2019.

Leen DIERICK (CD&V)  
Nele LIJNEN (Open Vld)  
Caroline CASSART-MAILLEUX (MR)

**N° 4 DE MME SMAERS ET CONSORTS****Art. 3****Supprimer cet article.****JUSTIFICATION**

Les articles 2 et 3 ont déjà été modifiés par les articles 24 et 25 de la proposition de loi portant dispositions diverses en matière d'économie (DOC 54 3570/001) adoptée en commission de l'Économie le 19 mars 2019.

Nr. 5 VAN MEVROUW **SMAERS c.s.**

## Art. 11

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 11. De Koning bepaalt de inwerkingtreding van het geheel of een deel van elk van de artikelen van deze wet en van elke bepaling ingevoegd krachtens deze wet in het Wetboek van economisch recht. Uiterlijk op 1 september 2019 treden alle artikelen van deze wet in werking.”.*

## VERANTWOORDING

De invoering van een recht op vergoeding van uitgevers voor de reproductie voor eigen gebruik van hun uitgaven vereist wijzigingen aan het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik. Met dit amendement wordt de nodige tijd aan de koning gegeven om de vereiste aanpassingen door te voeren.

Leen DIERICK (CD&V)  
Nele LIJNEN (Open Vld)  
Caroline CASSART-MAILLEUX (MR)

N° 5 DE MME **SMAERS ET CONSORTS**

## Art. 11

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 11. Le Roi fixe la date d’entrée en vigueur de tout ou partie de chacun des articles de la présente loi et de chacune des dispositions insérées par la présente loi dans le Code de droit économique. Tous les articles de la présente loi entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 2019.”.*

## JUSTIFICATION

L’instauration d’un droit à rémunération au profit des éditeurs pour la reproduction privée de leurs éditions impose d’apporter des modifications à l’arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée. Le présent amendement accorde au Roi le temps nécessaire pour procéder aux adaptations requises.

## Nr. 6 VAN MEVROUW WATERSCHOOT c.s.

Art. 3/1 (nieuw)

**Een artikel 3/1 invoegen, luidende:**

*“Art. 3/1. In hoofdstuk 5 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht, gewijzigd bij de wet van 22 december 2016, wordt een artikel XI.232/1 ingevoegd, luidende:*

*“Art. XI.232/1. § 1. Tot de inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat de apparaten met of zonder geïntegreerde drager, die kennelijk worden gebruikt voor het fotokopiëren of digitaliseren van beschermde werken voor privégebruik, opneemt in de lijst van apparaten en dragen waarvoor de vergoeding voor privékopie geldt, en die met betrekking tot deze apparaten de vergoeding voor privékopie bepaalt zoals bedoeld in artikel XI.229, is de toepasselijke vergoeding vastgesteld als volgt:*

*1° printer: [7,5] euro;*

*2° multifunctionele printer: [7,5] euro;*

*3° scanner: [7,5] euro.*

*§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1, moet worden verstaan onder:*

*1° printer: apparaat dat kennelijk werd ontwikkeld voor niet-professioneel gebruik en wordt gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde werken op papier of op soortgelijke drager vanuit een informaticasysteem en;*

*2° multifunctionele printer: apparaat dat kennelijk werd ontwikkeld voor niet-professioneel gebruik en wordt gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde werken en dat een printfunctie combineert met verschillende andere functies zoals scannen, faxen en/of fotokopiëren;*

*3° scanner: apparaat dat kennelijk werd ontwikkeld voor niet-professioneel gebruik en wordt gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde*

## N° 6 DE MME WATERSCHOOT ET CONSORTS

Art. 3/1 (nouveau)

**Insérer un article 3/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 3/1. Dans le chapitre 5 du Livre XI du Code de droit économique, tel que modifié par la loi du 22 décembre 2016, il est inséré un article XI.232/1 rédigé comme suit:*

*“Art. XI.232/1. § 1<sup>er</sup>. Jusqu’à l’entrée en vigueur d’un arrêté royal reprenant les appareils avec ou sans support intégré manifestement utilisés pour la réalisation de photocopies ou de numérisations d’œuvres protégées à des fins privées dans la liste des appareils et supports soumis à la redevance pour copie privée et déterminant la rémunération pour copie privée visée à l’article XI.229 afférente à ces appareils, la rémunération applicable à ces appareils est fixée comme suit:*

*1° imprimante: [7,5] euros;*

*2° imprimante multifonctions: [7,5] euros;*

*3° scanner: [7,5] euros.*

*§ 2. Pour l’application du paragraphe 1<sup>er</sup>, il faut entendre par:*

*1° imprimante: l’appareil manifestement conçu pour un usage non professionnel et utilisé pour la reproduction privée d’œuvres protégées sur papier ou sur support similaire à partir d’un système informatique;*

*2° imprimante multifonctions: l’appareil manifestement conçu pour un usage non professionnel et utilisé pour la reproduction privée d’œuvres protégées combinant la fonction d’imprimante avec différentes fonctions telles que les fonctions de numérisation et/ou de télécopie (fax) et/ou de photocopie;*

*3° scanner: l’appareil manifestement conçu pour un usage non professionnel et utilisé pour la reproduction privée d’œuvres protégées à partir*

*werken vanaf een papieren drager, of een soortgelijke drager op een digitale drager.*

*§ 3De nadere regels inzake de inning, de verdeling, de controle, de terugbetaling en de vrijstelling die van toepassing zijn op de in paragraaf 1 bedoelde vergoeding voor privékopie, zijn de regels die zijn vastgelegd in het koninklijk besluit betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik die van kracht is op de datum waarop de betrokken apparaten op het nationale grondgebied in de handel worden gebracht.”.*

#### VERANTWOORDING

Met het huidige amendement wordt gevolg gegeven aan de wijzigingen die werden aangebracht door de wet van 22 december 2016 tot wijziging van sommige bepalingen van het Boek XI van het Wetboek van economisch recht, in het bijzonder artikel XI.190, 9°, van het Wetboek van economisch recht.

Als gevolg van deze wijziging is de privékopie uitzondering niet meer beperkt tot reproducties op eender welke drager andere dan papier of soortgelijke drager, maar betreft de uitzondering inmiddels reproducties op eender welke drager. Met andere woorden, het maken van fotokopieën en digitaliserings (“scans”) van beschermde werken voor privégebruik, die binnen het toepassingsgebied vielen van de uitzondering voor reprografie beoogd in artikel XI.190, 5°, van het Wetboek van economisch recht, maakt voortaan deel uit van het systeem van de privékopie uitzondering.

Het staat vast dat het gebruik van apparaten waarmee voor privédoeleinden fotokopieën of digitaliserings van beschermde werken kunnen worden gemaakt zonder dat de rechthebbenden zich daartegen kunnen verzetten, laatstgenoemden schaad. De wet voorziet derhalve dat de rechthebbenden recht hebben op een billijke vergoeding als compensatie voor de schade die zij lijden als gevolg van de privékopie uitzondering. Deze vergoedingsplicht vloeit onder meer voort uit artikel 5.2, b), van richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten. Volgens de vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie rust wat deze vergoedingsplicht betreft een resultaatsverbintenis op de lidstaat (arrest *Stichting de Thuiskopie* (C-462/09)).

*d'un support papier ou d'un support similaire sur un support numérique.*

*§ 3. Les modalités de perception, de répartition, de contrôle, de remboursement et d'exonération applicables à la rémunération pour copie privée visée au paragraphe 1<sup>er</sup> sont celles prescrites par l'arrêté royal relatif au droit à rémunération pour copie privée en vigueur au moment de la mise en circulation des appareils concernés.”.*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement fait suite aux modifications apportées par la loi du 22 décembre 2016 modifiant certaines dispositions du Livre XI du Code de droit économique, en particulier l'article XI.190, 9°, du Code de droit économique.

Suite à cette modification, l'exception pour copie privée n'est plus limitée aux reproductions effectuées sur tout support autre que sur papier ou support similaire mais couvre désormais les reproductions effectuées sur tout support. En d'autres termes, les photocopies et numérisations (“scans”) d'œuvres protégées effectuées à des fins privées, précédemment couvertes par l'exception de reprographie visée à l'article XI.190, 5°, du Code de droit économique, relèvent dorénavant du système de l'exception pour copie privée.

L'utilisation d'appareils permettant de réaliser des photocopies ou des numérisations d'œuvres protégées à des fins privées, sans que les ayants droit ne puissent s'y opposer, cause à l'évidence un préjudice à ces derniers. La loi prévoit dès lors qu'ils ont droit à une compensation équitable afin de compenser le préjudice qu'ils subissent du fait de l'exception pour copie privée. Cette obligation de compensation résulte notamment de l'article 5.2, b), de la directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information. Selon la jurisprudence constante de la Cour de justice de l'Union européenne, cette obligation de compensation est une obligation de résultat pour l'État membre (arrêt *Stichting de Thuiskopie* (C-462/09)).

Ondanks de inwerkingtreding van bovengenoemde wet op 10 maart 2017, is de lijst van apparaten en dragers waarvoor een vergoeding voor privékopie geldt overeenkomstig het Koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik ("KB van 18 oktober 2013"), tot nu toe nog niet uitgebreid tot apparaten waarmee fotokopieën of digitalisering van beschermde werken kunnen worden gemaakt. Als gevolg van deze leemte ontvangt Auvibel, de daartoe aangewezen collectieve beheersvennootschap, bij het ontbreken van een rechtsgrondslag, geen enkele vergoeding voor deze apparaten, die nochtans kennelijk worden gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde werken.

In deze context strekt het huidige amendement ertoe om dit rechtvacuüm te vullen aangezien de legitieme belangen van de rechthebbenden hierdoor ernstig worden geschaad.

Het enige artikel van het huidige amendement heeft tot doel om een "default"-tarief te voorzien voor de vergoeding voor privékopie voor de bovengenoemde apparaten, zoals printers en kopieerapparaten, multifunctionele apparaten en scanners die kennelijk worden gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik.

Het bedoelde tarief is een forfaitair bedrag.

Er zij op gewezen dat het "default"-tarief op deze apparaten slechts van toepassing zal zijn tot de inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat deze apparaten opneemt in de lijst van apparaten en dragers waarvoor de vergoeding voor privékopie geldt.

Het enige artikel van het huidige amendement omschrijft vervolgens de apparaten die kennelijk voor privédoeleinden worden gebruikt en waarvoor de vergoeding geldt.

Ten slotte bepaalt het enige artikel van het huidige amendement dat de toepasselijke nadere regels inzake de inning, de verdeling, de controle, de terugbetaling en de vrijstelling, zijn vastgelegd in het van kracht zijnde koninklijk besluit betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, te weten het KB van 18 oktober 2013.

In conclusie, deze bepaling strekt er toe om een "default"-tarief te voorzien voor de vergoeding voor privékopie voor de apparaten die kennelijk worden gebruikt voor het fotokopiëren of digitaliseren van beschermde werken voor privégebruik.

Paragraaf 1 voorziet het toepasselijke tarief. De tweede paragraaf omschrijft de betrokken apparaten die kennelijk

Or, malgré l'entrée en vigueur de la loi précitée le 10 mars 2017, la liste des appareils et supports assujettis à la rémunération pour copie privée par l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée ("AR du 18 octobre 2013") n'a à ce jour pas été étendue aux appareils permettant de réaliser des photocopies ou des numérisations d'œuvres protégées. Il résulte de cette lacune que ces appareils qui sont pourtant manifestement utilisés à des fins de reproduction privée d'œuvres protégées ne font aujourd'hui, à défaut de base légale, l'objet d'aucune perception par Auvibel, la société de gestion collective désignée à cet effet.

Dans ce contexte, l'objet du présent amendement est de pallier à ce vide juridique qui porte gravement atteinte aux intérêts des ayants droit.

L'article unique du présent amendement a ainsi pour objet de prévoir un tarif par défaut pour la rémunération pour copie privée due pour les appareils susvisés, tels que les imprimantes et copieurs, les appareils multifonctions et les scanners manifestement utilisés à des fins de copie privée.

Le tarif en cause est un montant forfaitaire.

Il convient de souligner que le tarif par défaut sur ces appareils ne sera applicable que jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal reprenant les appareils en cause dans la liste des appareils et supports assujettis à la rémunération pour copie privée.

Ensuite, l'article unique du présent amendement définit les appareils manifestement utilisés à des fins privées pour lesquels la rémunération est due.

Enfin, l'article unique du présent amendement précise que les modalités de perception, de répartition, de contrôle, de remboursement et d'exonération applicables sont celles prescrites par l'arrêté royal relatif au droit à rémunération pour copie privée en vigueur, à savoir l'AR du 18 octobre 2013.

En conclusion, cet article a pour objet de prévoir un tarif par défaut pour la rémunération pour copie privée due pour les appareils manifestement utilisés pour la réalisation de photocopies ou numérisations d'œuvres protégées à des fins privées.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit le tarif applicable. Le deuxième paragraphe définit les appareils manifestement utilisés pour

worden gebruikt voor reproducties voor privégebruik van beschermde werken. De derde paragraaf voorziet de toepassingsvoorwaarden.

la reproduction privées d'œuvres protégées concernés. Le troisième paragraphe précise les modalités applicables.

Véronique WATERSCHOOT (Ecolo-Groen)  
Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)  
Karine LALIEUX (PS)  
Vanessa MATZ (cdH)